

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 10 (1892)
Heft: 261

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{tes} Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2^{tes} Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16, 2^e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
---	---	---	--

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Abonnemente für das Jahr 1893.
Wir ersuchen diejenigen Abonnenten, welche das Schweizerische Handelsamtsblatt auch im kommenden Jahre zu erhalten wünschen, ihr Abonnement bei den Poststellen gefl. vor dem **22. Dezember d. J.** erneuern zu wollen, damit in der Zusendung unseres Blattes keine Unterbrechung erfolgt.
Administration des Schweiz. Handelsamtsblattes.

Inhalt. — Sommaire.
Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Titre disparu (Abhanden gekommener Wertpapiere). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Ausfuhr von Kirschwasser und Absinth nach Italien. — Exportation d'eau de cerises et d'absinthe en Italie. — Contrôle des ouvrages d'or et d'argent en Danemark. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachtheil für sein Vorrangsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorrangsrecht.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kanton St. Gallen. (K.-E. 1856)
Konkursamt Rorschach.
Gemeinschuldner: Traub, Ignaz, Bierbrauer in Steinach, von Emmeringen (O.-A. Münsingen, Württemberg).
Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1892.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 19. Dezember 1892, Vormittags 11 Uhr, im Gasthause z. Krone in Rorschach.
Eingabefrist: Bis 14. Januar 1893.

Kanton de Neuchâtel. (K.-E. 1861)
Office des faillites du Locle.
Failli: Ringier, Hans, fils de Jean-Samuel, fabricant d'horlogerie, domicilié au Locle.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 décembre 1892.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 24 décembre 1892, à 9 heures du matin, dans la salle du tribunal, à l'Hôtel-de-Ville du Locle.
Délai pour les productions: 14 janvier 1893.

Kanton de Genève. (K.-E. 1862)
Office des faillites de Genève.
Faillie: Société anonyme de l'Entrepôt frigorifique de Rive, à Genève, 27, Boulevard Helvétique.
Date de l'ouverture de la faillite: 5 décembre 1892.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 21 décembre 1892, à 11 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, 2^{me} cour, 1^{er} étage, salle A.
Délai pour les productions: 14 janvier 1893.
Failli: Neher, Gebhard, cafetier, à Genève, 9, Rue Croix d'Or.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 décembre 1892.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 19 décembre 1892, à 9 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, 1^{er} étage, salle A.
Délai pour les productions: 14 janvier 1893.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 und 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
Canton de Berne. (Ko. 1860)
Office des faillites de Courtelary.
Succession répudiée de Aubry, J.-Etienne, et son épouse Anna née Rüfenacht, en leurs vivant domiciliés à Renan.
Délai pour intenter l'action en opposition: 24 décembre 1892.

Canton de Genève. (Ko. 1863)
Office des faillites de Genève.
Failli: Sciora, J., poëlier, à Genève, 11, Place Madeleine.
Délai pour intenter l'action en opposition: 24 décembre 1892.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.
(B.-G. Art. 251.) (L. P. art. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
Kanton Zürich. (A. Ko. 1867)
Konkursamt Uster.
Gemeinschuldnerin: Leihkasse Uster.
Anfechtungsfrist: Bis 24. Dezember 1892.

Kanton Basel-Stadt. (A. Ko. 1869)
Konkursamt Basel-Stadt.
Gemeinschuldner: Albert Wisard & Co, Weinhandlung in Basel.
Anfechtungsfrist: Bis 24. Dezember 1892.

Kanton de Vaud. (A. Ko. 1868)
Office des faillites de Vevey.
Failli: Gertsch, F., comestibles, à Vevey.
Délai pour intenter l'action en opposition: 24 décembre 1892.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Canton de Genève. (Sch. 1864)
Office des faillites de Genève.
Succession répudiée de feu demoiselle Besson, Fanny, quand vivait sans profession, 48, Chemin des Eaux-Vives.
Date de la clôture: 9 décembre 1892.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.
(B.-G. Art. 195 und 317.) (L. P. art. 195 et 317.)

Canton de Genève. (W. 1858)
Tribunal de 1^{re} instance.
Failli: Vivien, John, représentant de commerce, domicilié à Genève, Boulevard de Plainpalais.
Date de la révocation: 8 décembre 1892.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. art. 257.)

Kanton Zürich. (St. 1775)
Konkursamt Küssnacht.
Gemeinschuldner: Hardmeyer, Robert, Bäcker und Wirth zur «Alten Post», von und in Zumikon, Inhaber der Firma Rob. Hardmeyer in Zumikon.
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 30. November 1892.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 30. Dezember 1892, von Nachmittags 2 Uhr an, im Gasthause zum «Rössli» in Zumikon.
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:
Nr. im Gantprotokolle.
40) 1 Wohnhaus, unter Nr. 18a für Fr. 4,000 asssekuriert, sammt Hofstatt und Garten, in Zumikon.
Höchstes Angebot der ersten Steigerung Fr. 2,340.
41) 1 Wohnhaus und Schopfanbau, unter Nr. 59a für Fr. 2,400 asssekuriert, Hofstatt und Garten, und ca. 3 Aren und 15 m² Baumgarten, alles an- und beieinander in Waltikon (Gde. Zumikon) gelegen.
Höchstes Angebot der ersten Steigerung Fr. 1,500.
47) Ca. 16 Aren Waldung in der Luegeten genannt.
48) » 8 » Wiesen im Straubenacker, der untere.
49) » 8 » Waldung im Dreinepper und Kapf genannt.
50) » 8 » Wiesen in der Wässerig, sammt dem Tobel.
51) » 52 » Waldung in der Luegeten.
52) » 15 » und 87 m² Acker in der Langjuchart.
53) 1 Ständenbord im Vogelacker.

- 54) Ca. 16 Aren Wiesen, früher Acker, im Fahrliwang.
 55) » 32 » Ackerland in der Wässerli.
 56) » 64 » Wiesen, früher zum Theil Acker, im Fahrliwang.
 57) » 12 » Holz und Boden in der Luegeten.
 Höchstes Angebot der ersten Steigerung Fr. 2,550.
 Von 64) ca. 8 Aren (Litt. N) von ca. 14 Aren Wiesen im Seckholz.
 Höchstes Angebot der ersten Steigerung Fr. 135.
 67) Ca. 48 Aren und 60 m² Wiesen im Fahrliwang.
 Höchstes Angebot der ersten Steigerung Fr. 520.
 68) Ca. 1 Hektare, 76 Aren Wiesen und Strohländ in der Schärenwies.
 Höchstes Angebot der ersten Steigerung Fr. 4,610.
 71) Ca. 10 Aren und 50 m² Reben in der Halden, im Gemeindebanne Künsnacht.
 Höchstes Angebot der ersten Steigerung Fr. 610.
 72) Ca. 19 Aren und 33 m² Reben, nebst einem Aeckerli, jetzt auch Reben, angeblich ob dem Wangensbach, ebenfalls im Gemeindebanne Künsnacht.
 NB. Auf diesem Stück steht ein Rebhänschen.
 Höchstes Angebot der ersten Steigerung Fr. 780.
 74) Ca. 16 Aren Torfland in der Kellen genannt.
 Höchstes Angebot der ersten Steigerung Fr. 220.

Canton de Berne. (St. 1866)

Office des faillites des Franches-Montagnes, à Saignelégier.

Failli: **Marrey, Louis**, boulanger, ci devant aux Breuleux, actuellement en fuite.

Jour, heure et lieu de la vente: Samedi, 17 décembre 1892, dès 10 heures du matin, au magasin Marrey, aux Breuleux.

Objets à vendre: Marchandises consistant principalement en café, chicorée, sucre, pâtes, riz, haricots, tabacs, épicerie de tous genres, papeterie, huile, vinaigre, fromage, vins en bouteilles, balances, planches à gâteaux, paniers, meubles divers, deux chiens de chasse, etc.

Canton de Genève. (St. 1870)

Office des faillites de Genève.

Faillis: **Gougé & Cie, C. Berthollet & Cie, et Drago**, à Genève.

Lieu, jour et heure des enchères: Mardi, 20 décembre 1892, à 11 heures avant-midi, au bureau de l'office des faillites, 56, palais de justice.

Désignation des objets à vendre: Créances illiquidées des trois faillites susnommées.

Le tableau des créances à vendre peut être consulté dès ce jour au bureau de l'office.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. Art. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. art. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den nachstehend hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kanton Luzern. (N.F.E. 1871)

Konkursamt Luzern.

Schuldner: **Haag-Binder, L.**, vormals Gebr. Haag, Kunsthandlung und Holzschmitzereien, Luzern.

Datum der Bewilligung der Stundung: 10. Dezember 1892.

Sachwalter: E. Ducloux, Bezirksrichter, Luzern.

Eingabefrist: Bis 3. Januar 1893.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 28. Januar 1893, Nachmittags 2 Uhr, im Stadthaus zu Luzern.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 18. Januar 1893 an im Bureau des Sachwalters (Stadthof, Luzern).

Canton de Vaud. (N.F.E. 1865)

Tribunal de Cossonay.

Débiteur: **Clément, Albert**, négociant, à Lachaux.

Date du jugement accordant le sursis: 9 décembre 1892.

Commissaire au sursis concordataire: Jules Rubattel, greffier du tribunal, à Cossonay.

Délai pour les productions: 3 janvier 1893.

Assemblée des créanciers: Mardi, 17 janvier 1893, à 2 heures du jour, en maison de justice, à Cossonay.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 7 janvier 1893 au greffe du tribunal à Cossonay.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. Art. 304.)

(L. P. art. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Canton de Genève. (N.-V. 1859)

Tribunal de 1^{re} instance.

Débiteur: **Gavin, G.**, négociant, domicilié à Genève, 19, Boulevard Helvétique.

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 19 décembre 1892, à 2 heures de relevée, au palais de justice de Genève, Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. Art. 308.)

(L. P. art. 308.)

Kanton Aargau. (N. B. 1872)

Bezirksgericht Baden.

Schuldner: **Laube, Josef**, Schuhmagazin, Bankgebäude in Baden.

Datum der Bestätigung: 1. Dezember 1892.

Canton de Genève.

(N. B. 1857)

Tribunal de 1^{re} instance.

Débiteurs:

1^o **Sieur Novel, Louis**, courtier en vins, domicilié à Genève, 21, Grand' Rue.

2^o a. **Delle Ruegg, Marie**; b. **Ruegg, Théodore**; c. **Ruegg, Jacques**, tous en leur qualité d'héritiers de leur mère dame Veuve Ruegg-Isler, Rue du Môle.

3^o **Sieur Graf, Henri**, mécanicien, domicilié à la Coulovrenière.

4^o **Delle Ballmann, Anna**, domiciliée à Genève, 13, Rue Kléberg.

Date de l'homologation: 28 novembre 1892.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Nous, président du tribunal du district de Porrentruy, sommons, conformément aux art. 795 et suivants du Code fédéral des obligations, le détenteur inconnu d'un billet de change du montant de fr. 698 du 19 février 1891, à échéance du 10 juin même année, souscrit par J. Schrameck, à Bâle, à l'ordre de Léopold Schrameck, à Belfort, de produire ce titre au greffe du tribunal de ce siège jusqu'au 31 mars 1893.

Passé ce délai, l'annulation de ce titre sera prononcée.

Porrentruy, le 9 décembre 1892.

Le président du tribunal:

E. Villemin.

(W. 133^a)

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Gladbacher Feuerversicherungs-Gesellschaft in M.-Gladbach.

Das Rechtsdomizil wird verzeigt:

Für den Kanton Unterwalden, Obwalden, bei Herrn **J. Emenegger-Stokmann**, Strickerrei, Sarnen.

Für Nidwalden bei Herrn **Blasius Hug**, Sohn, Stacker.

Zürich, 12. Dezember 1892.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:

Jean Schmid.

(D. 115)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1892. 9. Dezember. Die Aktionäre der **Gasgesellschaft Thalweil** in Thalweil (S. H. A. B. vom 28. Dezember 1887, pag. 985) haben am 13. August 1892, wie statutarisch vorgesehen, durch Rückkauf von 50 Aktien das Gesellschaftskapital im Sinne von Ziffer 1 des Art. 628 O. R. von Fr. 55,000 auf fünfzigtausend Franken reduziert. Mitglieder des Verwaltungsrathes sind nunmehr **Julius Mahler**, Präsident, **Albin Leuzinger-Scheller**, Vizepräsident, **Heinrich Baumann-Baumann**, Aktuar, wie bisher, **Julius Schwarzenbach**, Quästor, bisher Vizepräsident; **Julius Mahler** ist von Thalweil und **Albin Leuzinger** von Neststal, Glarus, beide in Thalweil. Die Stelle des Betriebschefs bleibt bis auf weiteres vacant und es sind demnach in Folge Hinschiedes und Rücktrittes die Unterschriften **Heinrich Höhn-Urner**, **August Schwarzenbach** und **Albert Scheller** erloschen.

10. Dezember. Die Aktiengesellschaft **Eidgenössische Bank** mit einsteuelligem Sitze in Bern hat untern 20. August 1892 ihre Statuten revidirt und dabei die Firma in **Eidgenössische Bank (Actiengesellschaft) — Banque fédérale (Société anonyme)** umgeändert, unter welcher Firma inskünftig auch das Comptoir Zürich (S. H. A. B. vom 21. April 1892, pag. 381) geführt wird. In Bezug auf die eingetretenen organisatorischen Veränderungen wird auf die jüngste Eintragung im Handelsregister Bern (S. H. A. B. vom 13. Dezember 1892, pag. 1054) verwiesen, welche, da das Comptoir Zürich die nämlichen Geschäfte, wie die Hauptanstalt, betreibt, auch für diese Zweigniederlassung gelten. In Folge Einführung des Systems der Kollektivunterschriften erloschen die bisherigen Einzelunterschriften **Alfred Rudolf Arbenz**, **Friedrich Richard**, **Eugène Ruedolf** und **Wilhelm Caspar Escher** und es werden die rechtsverbindlichen Unterschriften nunmehr durch **Alfred Rudolf Arbenz** von Andelfingen, **Wilhelm Caspar Escher** von und beide in Zürich, und **Eugène Henri Ruedolf** von Tavannes, in Bern, als Mitglieder des Bankdirektoriums, und durch die bisherigen Kollektivprokuristen, den Inspektor **Friedrich Richard**, **Jakob Wüst**, **Fritz Zurlinden**, **Alfred Müller** und **Hermann Nabholz**, welche letztere fünf per procura zeichnen, je zu zweien kollektiv ausgeübt. Alle diese Benannten sind mit ihren Bürger- und Wohnorten hierorts schon eingetragen. Geschäftslokal: Münsterhof 20, z. Meise.

10. Dezember. Die Firma **Baur & Nabholz** in Riesbach (S. H. A. B. vom 2. April 1883, pag. 357) ist in Folge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven wird durch den Gesellschafter **Johannes Baur** durchgeführt.

10. Dezember. Die Firma **Th. Beyer** in Zürich (S. H. A. B. vom 20. Februar 1883, pag. 165) ist erloschen; O. R. 902.

Die bisherige Inhaberin des Geschäftes, nunmehr **Frau Carolina Danioth** verwitwete **Beyer** geschied. Rief von Leitmeritz, Böhmen, in Zürich, führt dasselbe (Uhrenhandlung, Limmatquai 80), unter der neuen Firma **Frau C. Danioth, Th. Beyer's Nachfolgerin** in Zürich fort.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Aarwangen.

1892. 9. Dezember. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Flückiger & Cie** in Melchnau (S. H. A. B. vom 30. November 1889, pag. 879) ist **Johann Wolf** ausgetreten.

9. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Industrieverein von Melchnau** in Melchnau (S. H. A. B. vom 10. Januar 1884, pag. 16, und vom 19. August 1891, pag. 699) hat sich durch einstimmigen Beschluss der Generalversammlung vom 21. August 1892 aufgelöst und das Geschäft mit Aktiven und Passiven an die Firma **«Flückiger & Cie»** in Melchnau (S. H. A. B. vom 30. November 1889, pag. 879) verkauft. Die Liquidation der Aktiengesellschaft ist beendet und damit die Firma erloschen.

Bureau Bern.

12. Dezember. Emanuel Schweighauser von Bottmingen (Kt. Baselland), und dessen Sohn, Adolf Schweighauser, beide in Bern, haben unter der Firma **E. Schweighauser & Sohn** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1892 begonnen hat. Zur Vertretung sind beide Gesellschafter berechtigt. Natur des Geschäftes: Buchbinderei. Geschäftslokal: Krangasse 11.

13. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Eidgenössische Bank (Aktiengesellschaft) [Banque fédérale (Société anonyme)]** mit bisherigem Hauptsitz in Bern (S. H. A. B. 1892, pag. 1054) führt von nun an in Bern unter derselben Firma ein Comptoir, welches dieselben Geschäfte betreibt, wie die Hauptbank, und wofür auch die nämlichen Statuten gelten, wie für genannte Hauptbank. Zur Führung der rechtsverbindlichen Kollektivunterschrift für das Comptoir Bern sind befugt: Louis Wyss von und in Bern, als Direktor des Comptoirs, und die Herren Rudolf Richard von Erlach, Otto Ritzenthaler von Belfort und Fritz Zulauf von Schinz nach, alle in Bern, bisherige Kollektivprokuristen der Hauptbank, welche Unterschriften für die Hauptbank dahinfallen und auf das Comptoir Bern übertragen werden. Die Kollektivunterschriften werden in der Weise geführt, dass je zwei derselben die Bank verpflichten. Die Kollektivprokuristen unterzeichnen per Procura. Ferner sind berechtigt, für das Comptoir Bern die Kollektivunterschrift zu führen: Die Mitglieder des Bankdirektoriums: Alfred Rudolf Arbenz von Andelfingen, Präsident Wilhelm Caspar Escher, von und beide in Zürich, und Eugène Henri Ruedolf von Tavannes, in Bern, sowie der Inspektor Fritz Richard von Erlach, in Bern, letzterer per Procura, und zwar je zwei miteinander, oder je einer mit je einem der obgenannten L. Wyss, Direktor, Rudolf Richard, O. Ritzenthaler und Fritz Zulauf, Prokuristen. Geschäftslokal: Christoffelplatz Nr. 3.

13. Dezember. Die im Handelsregister von Bern eingetragene Kollektivgesellschaft unter der Firma **Mohr & Speyer** in Bern (S. H. A. B. 1883, pag. 246) ändert auf 1. Januar 1893 die Firma ab in **Speyer, Behm & Cie, vormals Mohr & Speyer**, Fabrikation von Uniformen- und Militär-Effekten, Christoffelplatz 13. Zur Vertretung der Gesellschaft sind berechtigt: Entweder Albert W. Behm, allein, Kommerzienrath Salomon Speyer in Berlin, allein, oder je zwei der übrigen Gesellschafter durch Kollektivunterschrift, nämlich: Paul Speyer, Paul A. Wolf, Albert Hofstädt und Ernst Speyer, alle von und in Berlin.

13. Dezember. Die Firma **U. Kunz-Jaeger** in Bern (S. H. A. B. 1883, pag. 302) ist in Folge Konkurses des Inhabers amtlich gestrichen worden.

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau de Fribourg.

1892. 10 novembre. Le conseil d'administration de la société d'**Imprimerie suisse catholique**, à Fribourg (F. o. s. du c. du 1883, page 851), fait inscrire que par décision en date du 31 novembre 1892, il a déchargé de leurs fonctions de directeurs MM. Mamert Soussens et Pie Philipona, redacteurs à Fribourg et qu'en conséquence ceux-ci n'ont plus la signature sociale. Dite signature est confiée à partir de la date précitée, à M. Donat Plancherel, comptable à Fribourg, qui a été nommé directeur.

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1892. 9. Dezember. Georg Trepp von und in Splügen, Inhaber der Firma **Christian de Andreas Trepp (Christ. de And. Trepp)** in Splügen (S. H. A. B. 1883, pag. 599), ändert dieselbe gemäss Art. 902 O. R. ab in **Georg Trepp** in Splügen. Natur des Geschäftes: Gasthof. Geschäftslokal: Hôtel Splügen.

9. Dezember. Die Firma **Otto Caspar** in Thusis (S. H. A. B. 1883, pag. 599; 1886, pag. 276) ist in Folge Konkurskenntnisses des Kreisgerichtsausschusses Thusis vom 30. November 1892 über den Inhaber von Amteswegen gestrichen worden.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Baden.

1892. 9. Dezember. Die Inhaberin der Firma **Carl Labhard** in Baden (S. H. A. B. 1883, pag. 100), nämlich Josefine Labhard geb. Kimmel von Stekborn, in Baden, ändert gemäss Art. 902 O. R. ihre Firma in **J. Labhard** in Baden ab. Natur des Geschäftes: Bazar.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1892. 8 décembre. La raison **Olympe Maudonnet**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 8 janvier 1887, n° 2, page 14), est radiée ensuite du départ du titulaire.

10 décembre. La société anonyme **Banque Fédérale** dont le siège a été et reste jusqu'à nouvel avis à Berne, a révisé ses statuts le 20 août 1892 et transformé sa raison sociale en «Banque Fédérale (Société anonyme)». Le comptoir de la Banque Fédérale établi à La Chaux-de-Fonds antérieurement (F. o. s. du c. du 13 juillet 1883, n° 103, page 825, du 31 juillet 1890, n° 113, page 587, et du 8 novembre 1892, n° 237, page 956), continuera à subsister sous la raison sociale **Banque Fédérale (Société anonyme)**. Ce comptoir fait les mêmes affaires que le siège principal et il est régi par les mêmes statuts, dont les modifications apportées à l'organisation sont relatées dans l'inscription faite à Berne (F. o. s. du c. du 13 décembre 1892, n° 260, page 1054). Ensuite du système de signatures collectives prescrit par les nouveaux statuts, les signatures individuelles suivantes qui engageaient le comptoir de Chaux-de-Fonds cesseront d'être valables, savoir celles de MM. Rudolf Arbenz, directeur général par intérim, Fritz Richard, contrôleur-inspecteur, Eugène Ruedolf, inspecteur-comptable, et Louis Droz, directeur du comptoir de Chaux-de-Fonds. Par contre les signatures suivantes engageront le comptoir de La Chaux-de-Fonds en étant données collectivement, c'est à dire que deux de ces signatures engagent la société, savoir celles de MM. Louis Droz, du Locle et de la Ferrière, directeur, et Frédéric Moeschler de Brugg, vice-directeur du comptoir de Chaux-de-Fonds et des fondés de pouvoirs MM. Johann Erne de Böttstein et Arnold Indermühle de Amsoldingen, domiciliés à La Chaux-de-Fonds. Sont, en outre, autorisés à signer collectivement pour le comptoir de La Chaux-de-Fonds: Les membres de la direction de la banque, savoir: MM. Alfred-Rudolf Arbenz de Andelfingen, à Zurich, président de ladite direction; Wilhelm-Caspar Escher de et à Zurich, et Eugène-Henri Ruedolf de Tavannes, à Berne, ainsi que l'inspecteur M. Fritz Richard d'Erlach, à Berne. La société est valablement engagée par deux de ces signatures ou par l'une d'entre elles avec celles de MM. Louis Droz, directeur, F. Moeschler, vice-directeur, ou l'un des fondés de pouvoirs MM. J. Erne et A. Indermühle sus-indiqués. L'inspecteur M. F. Richard ainsi que le vice-directeur M. F. Moeschler et les fondés des pouvoirs MM. J. Erne et A. Indermühle signent par procuration. Le domicile du comptoir est situé: 13, Rue Daniel-Jean-Richard.

Bekanntmachung

betreffend

Ausfuhr von Kirschwasser und Absinth nach Italien.

Das Schlussprotokoll zu dem am 19. April d. J. zwischen der Schweiz und Italien abgeschlossenen Handelsvertrage enthält folgende Bestimmung:

«Kirschwasser und Absinth bis zu einer Menge von je 100 hl jährlich werden zum ermässigten Zollsatz von 25 Lire per hl zugelassen, unter der Bedingung, dass der Ursprung dieser Produkte durch von den zuständigen Behörden ausgestellte Zeugnisse bescheinigt werde.»

Um die zur einheitlichen Ausfuhrung dieser Bestimmung nothwendigen Kontrollmassregeln treffen zu können, erlässt das schweizerische Departement des Auswärtigen (Handelsabtheilung) an alle Diejenigen, welche Kirschwasser und Absinth nach Italien exportiren und der erwähnten Vergünstigung theilhaftig werden wollen, die Einladung, sich bis zum **20. Dezember d. J.** bei demselben anzumelden. Eine jede dieser Firmen hat gleichzeitig anzugeben, welche Menge dieser Spirituosen sie voraussichtlich im Jahre 1893 nach Italien wird ausführen können. Das Departement wird alsdann den angemeldeten Firmen die Formalitäten zur Kenntniss bringen, welche vom 1. Januar an zu erfüllen sind, damit, bis zu einer bestimmten Menge, ihre Sendungen von der italienischen Zollbehörde zu dem reduzierten Zollsätze von 25 Lire anstatt zu dem Ansätze des Generaltarifs von 60 Lire zugelassen werden. Die betreffenden Firmen werden vom Departemente wahrscheinlich zu einer Konferenz einberufen werden, um in gemeinsamem Einverständnis die Ausfuhrmenge einer jeden derselben festzustellen.

Spätere Reklamationen von Seiten solcher Geschäftsfirmer, welche dieser Aufforderung binnen genannter Frist keine Folge geben, könnten nicht berücksichtigt werden.

Bern, den 13. Dezember 1892.

Schweizerisches Departement des Auswärtigen,
Handelsabtheilung.

AVIS

concernant

L'exportation d'eau-de-cerises et d'absinthe en Italie.

Le procès-verbal de clôture du traité de commerce, conclu entre la Suisse et l'Italie, le 19 avril 1892, renferme la disposition suivante:

«L'eau-de-cerises, jusqu'à concurrence de 100 hl par an, et l'absinthe «jusqu'à concurrence de la même quantité, sont admises au droit réduit de «25 litres l'hectolitre, à la condition que l'origine de ces produits soit justifiée «par des certificats, délivrés par les autorités compétentes.»

Afin de pouvoir prendre les mesures de contrôle nécessaires pour l'exécution uniforme de cette disposition, le Département fédéral des affaires étrangères (Division du commerce), invite toutes les maisons suisses qui exportent des eaux-de-cerises et de l'absinthe en Italie et qui désirent bénéficier de la faveur dont il s'agit, à se faire inscrire auprès de lui, d'ici au **20 décembre courant**; chacune de ces maisons devra lui indiquer en même temps la quantité de l'une et de l'autre de ces liqueurs qu'elle prévoit pouvoir exporter en Italie pendant l'année 1893. Le Département fera ensuite connaître aux maisons qui se seront inscrites, les formalités qu'elles auront à remplir dès le 1er janvier prochain, pour que leurs envois soient, jusqu'à une quantité déterminée, admis par la douane italienne au droit réduit de 25 litres, au lieu d'être frappés du droit général de 60 litres. Il les convoquera probablement en conférence pour établir d'un commun accord l'importance des opérations de chacune d'elles.

Les réclamations formulées dans la suite par des maisons qui n'auront pas répondu dans le délai fixé à l'invitation qui leur est ici adressée ne pourront pas être prises en considération.

Berne, le 13 décembre 1892.

Département des affaires étrangères,
Division du commerce.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Contrôle des ouvrages d'or et d'argent en Danemark.

La loi du 5 avril 1888, sur le contrôle des ouvrages d'or et d'argent, entrera en vigueur au 1er janvier 1893.

Aux termes de cette loi, les ouvrages nationaux d'or ou d'argent pourront être poinçonnés, si le titre est, au moins, de 0,585 pour l'or et de 0,826 pour l'argent. Le titre sera indiqué en millièmes avec un «S» s'il s'agit d'argent. Le titre réel des ouvrages ne devra pas être inférieur à 2% du titre indiqué. Pour les cuillères et les fourchettes d'argent à 11 deniers de fin, l'indication de titre «11 lódigt» est tolérée. La marque du fabricant danois devra être inscrite à côté de l'indication de titre. L'indication de titre pourra être apposée par l'essayeur de la monnaie du Danemark.

Les dispositions ci-dessus s'appliquent aussi aux ouvrages étrangers, sauf en ce qui concerne la marque du fabricant, qui sera remplacée par celle du marchand indigène.

Les §§ 8 et 9 de la loi prévoient des pénalités, qui seront appliquées rigoureusement dans les cas d'inobservation de ces prescriptions.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque de France.

	1er décembre.	8 décembre.		1er décembre.	8 décembre.
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Encaisse métal-			Circulation de		
Portefeuille	2,965,257,073	2,968,490,636	billets	3,271,386,805	3,298,978,885
	546,844,327	491,003,076	Comptes-courants	713,166,997	689,315,886

Banca nazionale nel regno d'Italia.

	20 novembre.	30 novembre.		20 novembre.	30 novembre.
	L.	L.		L.	L.
Moneta metallica	228,798,551	232,169,992	Circolazione	570,063,573	564,267,998
Portafoglio	850,622,850	844,926,892	Conti correnti a vista	89,624,864	103,217,241

Oesterreichisch-ungarische Bank.

	30. November.	7. Dezember.		30. November.	7. Dezember.
	Oesterr. H.	Oesterr. H.		Oesterr. H.	Oesterr. H.
Metallbestand	278,976,043	272,632,610	Noten-Circulation	462,923,800	457,777,110
Wechsel:					
auf das Inland	159,377,383	158,473,426	Kurzfall. Schulden	13,450,810	12,820,940
auf d. Ausland	119,598,659	114,159,184			

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Gotthardbahn.

Ansoosung von 4% Obligationen, rückzahlbar am 31. Dezember 1892.

Bei der am 1. d. M. nach Massgabe der Bedingungen des 4% Anleihe von 100 Millionen Franken, d. d. 1. Januar 1884, in Gegenwart eines beidseitigen Beamten vorgenommenen neunten Ansoosung sind folgende Obligationen-Nummern gezogen worden:

[120 Obligationen Lit. A von Fr. 500.

Nr. 17761—17780, 39561—39580, 44681—44700, 45321—45340, 63861—63880, 69521—69540.

100 Obligationen Lit. B von Fr. 1000.

Nr. 2161—2170, 7221—7230, 11021—11030, 15151—15160, 29331—29340, 29671—29680, 42451—42460, 51151—51160, 57001—57010, 58821—58830.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt zu ihrem Nennwerthe kostenfrei gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons Nr. 19 und 20 sammt Talons vom 31. Dezember 1892 ab:

In der Schweiz: Ausser bei der Hauptkasse der Gesellschaft in Luzern bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich; bei dem Basler Bankverein und den Bankhäusern Zahn & Co und von Speyr & Co in Basel; bei der Aargauischen Bank in Aarau; bei der Kantonalbank von Bern in Bern; bei dem Bankhause Pury & Co in Neuenburg; bei dem Bankhause Lombard Odier & Co in Genf; bei der Tessiner Kantonalbank in Bellinzona und bei der Bank der Italienischen Schweiz in Lugano.

In Deutschland (in Mark zum Tageskurse der Schweizerfranken, jedoch nicht unter 80 Mark für 100 Franken): Bei der Direktion der Discontogesellschaft und dem Bankhause S. Bleichröder in Berlin; bei dem Bankhause M. A. von Rothschild & Söhne, der Filiale der Bank für Handel und Industrie und der Deutschen Effekten- und Wechselbank in Frankfurt a/M.; bei dem Bankhause Sal. Oppenheim jun. & Co und dem A. Schaaffhausen'schen Bankverein in Köln.

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem 31. Dezember 1892 auf.

Von früheren Ansoosungen sind noch ausstehend: Die 4% Obligationen Lit. A Nr. 40,080, 60,137—60,140 von je Fr. 500, abzuliefern mit Coupon per 30. Juni 1892 und folgenden, deren Verzinsung mit dem 31. Dezember 1891 aufgehört hat. (M10199 Z)

Luzern, den 4. Oktober 1892.

(495¹)

Die Direktion der Gotthardbahn.

Solothurner Kantonalbank.

Kündigung von 3 3/4% Obligationen.

Unsere sämtlichen, vor dem 15. Februar 1888 ausgegebenen, auf den Inhaber lautenden 3 3/4% Obligationen werden hiemit auf den 15. Juni 1893 zur Rückzahlung gekündigt und es hört von dort an deren Verzinsung auf.

Auf den Wunsch der Inhaber sind wir bereit, die gekündeten Titel nebst laufenden Zinsen schon von heute an zurückzuzahlen oder gegen neue, zu 3 1/2% verzinsliche und nach vorausgegangenem sechsmonatlicher Kündigung von 3 zu 3 Jahren rückzahlbare Obligationen umzutauschen. (S 467 Y)

Konversions-Anmeldungen erbitten wir uns vor Ende dieses Monats. Solothurn, den 6. Dezember 1892.

Solothurner Kantonalbank,
Der Direktor:

(561¹)

Mäggi.

Die Aktionäre der

Aktienbrauerei Steinhof

werden andurch zur zweiten ordentlichen Generalversammlung eingeladen auf

Montag, den 26. Dezember 1892, Vormittags 10 1/2 Uhr, in den Saal des „Hôtel Guggisberg“ in Burgdorf.

Traktanden:

- 1) Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes über die Betriebsperiode vom 31. Mai 1891 bis 30. September 1892, sowie des Berichtes der Revisoren.
- 2) Zur Berathung und Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrathes betreffend Herabsetzung des Aktienkapitals.
- 3) Eventuell: Wiedererwägung des Beschlusses vom 28. Mai 1892 betr. die Ausgabe von Prioritätsaktien und Reduktion des dahierigen Betrages.
- 4) Wahl von zwei Revisoren und deren Suppleanten.

Eintrittskarten sind gegen Deponirung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Besitz von solchen, nebst Jahresbericht zu beziehen beim Bureau der Verwaltung im Steinhof und bei der Eidgenössischen Bank, Filiale Bern.

Vom 12. Dezember an liegt die Rechnungsaufstellung und der Revisionsbericht im Bureau der Aktienbrauerei Steinhof zur Einsicht der Aktionäre auf. Burgdorf, 8. Dezember 1892.

Namens des Verwaltungsrathes,

Der Präsident:

(555¹)

Morgenthaler, Fürspr.

Société genevoise de chemins de fer à voie étroite à Genève.

Les porteurs des actions nos 5306, 5307, 5308, 5309, 5310, 5311, 5312, 5313, 5314, 5315, 5323, 5464, 5465, 5468, 5649, 5650, 6916, 6939, sont mis en demeure de compléter leurs versements d'ici au 31 janvier 1893. Passé ce délai la société agira conformément à l'article 3 des statuts.

Genève, le 7 décembre 1892.

Au nom du conseil d'administration,

Le président:

(553²)

Eugène Richard.

Buchdruckerei JENT & REINERT in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT à Berne.

Hypothekarkasse des Kantons Bern.

Durch Beschluss des Verwaltungsrathes vom 9. Dezember 1892 ist der Zinsfuss für die Einlagen in die Hypothekarkasse folgendermassen festgesetzt worden:

- 1) Für neue Einlagen auf Kassascheine auf 3 1/4 %.
- 2) Für Einlagen auf Sparhefte und Gutscheine:
 - a. Für Summen bis auf Fr. 3000 auf 3 1/4 %.
 - b. Für Summen von Fr. 3000 bis Fr. 10,000 auf 3 % (die ganze Summe).
 - c. Für grössere Beträge auf 2 1/2 % (die ganze Summe).

Dieser Beschluss findet auf sämtliche neue Einlagen von heute an Anwendung, auf die bisherigen Einlagen auf Gutscheine und Sparhefte dagegen vom 1. April 1893 an. Die Inhaber solcher Titel werden hiemit von diesem Beschlusse gemäss § 20 des Geschäftsreglements in Kenntniss gesetzt.

Bern, den 9. Dezember 1892.

Der Verwalter der Hypothekarkasse
Moser.

(564²)

Dividenden-Vertheilung

der

Lebensversicherungsbank für Deutschland in Gotha.

Nach einem vom Vorstande dieser Anstalt gefassten Beschlusse wird im Jahre 1893 der Ueberschuss des Versicherungsjahres 1888 an die betreffenden Banktheilhaber zurückgegeben werden. Derselbe beträgt 6,908,040 Mk. und entspricht mit Rücksicht auf die Summe der dividendenberechtigten Prämien vom Jahre 1888 in Höhe von Mk. 17,712,923. 10 einer Dividende von

39 Prozent.

Diese Dividende wird für die Versicherungen des alten Ueberschuss-Vertheilungssystems auf die im Jahre 1888 für lebenslängliche und Ueberlebensversicherungen eingezahlten Prämien gewährt, und wird dergestalt, dass dieselbe bei noch bestehenden Versicherungen an der nächsten Prämie abgerechnet, auf die erloschenen aber baar gewährt wird.

An dieser Art der Dividenden-Vertheilung partizipieren Mk. 7,867,883. 20 Prämien, für welche die 39% Dividende sich auf Mk. 3,068,474. 40 beziffern.

Die hiernach von dem zu vertheilenden Ueberschusse verbleibenden Mk. 3,839,565. 60 und Mk. 142,085. 30 für heimgefallene Dividenden auf erloschene Versicherungen, zusammen also Mk. 3,981,650. 90 dienen zur Dotirung der Dividende der dem neuen System der Ueberschuss-Vertheilung Angehörigen, welchen hiervon 20 1/4% der betreffenden Normalprämien-Summe als Prämien- und 2 1/2% des betreffenden Reserveguthabens als Reserve-Dividende zu gewähren ist. Diese Dividendenbezüge werden bei noch bestehenden Versicherungen an der nächstfälligen Jahresprämie von 1893 abgerechnet.

Ueber die auf erloschene Versicherungen des alten Systems fallenden Beträge, soweit dafür Dividendenscheine (Promessen) für 1888 ausgegeben und noch im Umlaufe sind, werden bei den Agenten der Bank Verzeichnisse niedergelegt. Die Inhaber dieser Scheine haben dieselben binnen zwei Jahren, also spätestens bis zum 8. Dezember 1894 bei der Kasse der Bank quittirt einzureichen und die Beträge in Empfang zu nehmen.

Zugleich ergeht an diejenigen, welche auf Prämien aus 1887 noch Dividenden zu beziehen haben, die wiederholte Aufforderung, die betreffenden Scheine spätestens bis zum 8. Dezember 1893 zur Erhebung der Zahlung einzu-reichen, widrigenfalls sie ihre Ansprüche verlieren.

Gotha, den 8. Dezember 1892.

Die Lebensversicherungsbank für Deutschland.

Der Vorstandskommissar:

Die Verwaltung:

Graf von Keller.

A. Emminghaus. O. Heinrich. Dr. Schneider. R. Schulze.

Im Auftrag der Lebensversicherungsbank f. D. in Gotha bringt den vorstehenden Beschluss zur öffentlichen Kenntniss.

Zürich, den 9. Dezember 1892.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:

(562)

Th. Motteler.

Compagnie des Chemins de fer du Jura-Simplon.

Tirage au sort des obligations Franco-Suisse.

Messieurs les porteurs d'obligations Franco-Suisse sont prévenus qu'il sera procédé, le mardi, 3 janvier 1893, à 2 heures de l'après-midi, en séance publique à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel, au tirage au sort annuel des obligations qui doivent être remboursées le 10 mars suivant.

Berne, le 14 décembre 1892.

La Direction:

Ruchonnet.

(563)

THE MARINE, Insurance Company, Limited.

Transport-Versicherung. — Assurances transport.

Fondée à Londres en 1836.

Capital fr. 25,000,000. — Réserve fr. 11,750,000.

Assurances du transport de valeurs et de marchandises, par terre et par eau, par polices spéciales, d'abonnement et en bloc. — Assurances de corps de bateaux à vapeur.

Sécurité de premier ordre. — Conditions avantageuses.

Préire de s'adresser pour tous renseignements au directeur, fondé de pouvoirs pour la Suisse, Mr. Alfred Bourquin, à Neuchâtel, ou aux agents dans les cantons.

(58²)

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.

Preis jährlich Fr. 7.

Abonnemente nehmen alle Postbureau entgegen.